



# Paquete de Actividades de Maggie

Nombre \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

## En la Escena del Terremoto en Chile

Era el último fin de semana antes de que comenzara el año escolar. Los Chilenos dormían. Las calles estaban casi vacías. Pero alrededor de las 3:30 de la madrugada, la gente se despertó con un temblor que duró cerca de 2 minutos. Uno de los terremotos más poderosos de la historia reciente estaba sacudiendo a Chile. Nuestra "reportera" en la escena, la traductora de las Aventuras Terrestres de Maggie, fue una de esas Chilenas que se despertó con la violenta sacudida. Ella dice que el balanceo era tremendo y que parecía que no paraba nunca. Estamos felices de reportar que ella y su familia están bien. Aunque sus vasos, lámparas y cuadros están destruidos, ellos saben que son afortunados. Mucha gente perdió la vida durante este terrible desastre.



El hijo de Vivian observa el daño en su jardín.

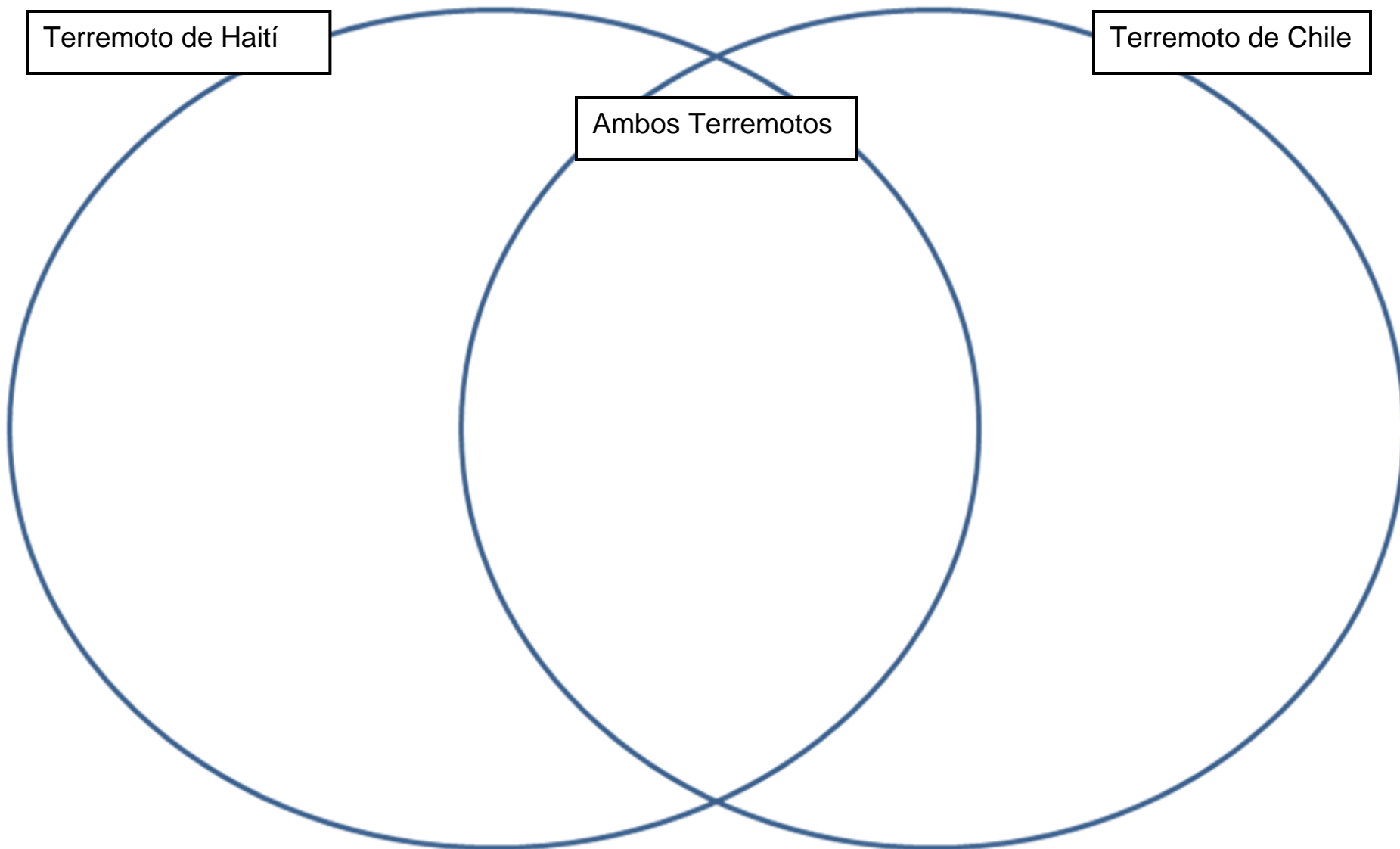
El terremoto Chileno viene a continuación del trágico terremoto de Haití del 12 de Enero. Muchos Haitianos nunca habían sentido un terremoto antes. Ese terremoto grado 7,0 golpeó en la tarde cerca de una ciudad grande. Pero los Chilenos están acostumbrados a los terremotos. Ellos tienen estrictos códigos de construcción para que sus estructuras puedan soportar mejor un terremoto. Y el terremoto del 27 de Febrero se centró en las afueras de la costa Chilena, no cerca de una ciudad grande como sucedió en Haití. Vivian nos cuenta que son muy afortunados por la hora en que sucedió el terremoto, ya que la mayoría de la gente se encontraba en sus hogares, profundamente dormida. Los autos y los buses no estaban en las calles. La gente no estaba en el trabajo, así que no tuvieron que partir corriendo a buscar a sus familias. Pero pese a estos factores, el número de muertos y los reportes de destrucción continúan aumentando en Chile. Los sismólogos están monitoreando las fuertes réplicas. Una de ellas fue calculada como una réplica de 6,9 grados.

Los Chilenos están familiarizados con los terremotos ya que su país está ubicado en la cuenca de Fuego de los Países del Pacífico, una zona de 40.000 kilómetros con forma de herradura donde hay muchos terremotos y volcanes. Debajo de Chile, dos placas tectónicas, la de Nazca y la Sudamericana, han estado desplazándose y enganchándose entre ellas. La Placa de Nazca se mueve unas 3 pulgadas al año debajo de la Placa Sudamericana. Esto causa muchos temblores en la zona.

Los movimientos de Tierra también causan olas enormes, llamadas tsunamis, para rodar del inestable piso del mar. Tal vez no puedas ver estas olas en la superficie del mar, pero las poderosas corrientes submarinas ruedan hacia varias costas. Después del terremoto del 27 de Febrero, muchos países emitieron alertas de tsunami. Las playas en Hawai fueron desalojadas. Los Australianos esperaban un tsunami. Los científicos de los centros de avisos de tsunami monitorearon boyas en el océano diseñadas para avisarle a la gente sobre el acercamiento de olas grandes. Muchos de estos sistemas fueron puestos en marcha después del desastre del terrible tsunami en Diciembre del 2004. En esta ocasión las olas destructivas se mantuvieron cerca del sitio del terremoto. Muchos pueblos de la costa del Pacífico de Chile fueron destrozados cuando el agua llegó violentamente a las costas.

Mientras lees esto, el mundo trabaja para ayudar a Haití y a Chile a recuperarse de estos desastres. Las organizaciones de ayuda internacional le entregan comida, ayuda médica y provisiones a quienes lo necesitan. Los ciudadanos de muchos países están listos para prestarle una mano de ayuda a vecinos que nunca han conocido.

Como se discute en este artículo, hay algunas cosas sobre el terremoto en Haití y el terremoto en Chile que son iguales. Otras cosas son distintas. Observa este Diagrama Venn. Usa los datos para comparar y contrastar estos desastres.



Queridos Colegas,

Como acaban de leer en nuestro artículo para los alumnos, nuestra leal traductora, Vivian Fosk, sintió el terremoto y está experimentando sus réplicas, tanto literalmente como en un sentido figurado. Le enviamos todo lo mejor mientras ella y su familia se esfuerzan por recuperarse personalmente y mientras su país lidia con este desastre. Como bien saben, como educadores nos enfrentamos a preguntas difíciles relacionadas con la forma de tratar temas como la muerte y la destrucción mientras los niños prenden la TV y ven los reportes de las noticias. Esta es sólo una de las muchas situaciones difíciles con las que tenemos que lidiar en las salas de clases. Vivian nos cuenta abajo que estas preocupaciones ya están siendo consideradas en Chile.

Como muestra la foto de su hijo, los niños tienen una gran actitud para recuperarse. Y ellos observan cómo los adultos lidiamos con las situaciones. Nosotros, en Las Aventuras Terrestres de Maggie, queremos ayudar a sus niños a que puedan comprender estos desastres y a que vean el masivo flujo de ayuda que la gente de Haití y de Chile están recibiendo de todo el mundo. Les sugerimos discutir las distintas formas para asistir a quienes lo necesitan ya que esto le da a sus niños un sentido de “empoderamiento” y los ayuda con los sentimientos de pena profunda que pudieran estar sintiendo. He descubierto que a los niños los ayuda hablar de los temas en lugar de ignorarlos. Como nos cuenta Vivian, “recibí un mail del director del colegio, diciendo que todos los profesores están recibiendo entrenamiento para poder lidiar con los niños. Nos dijeron que más tarde nos enviarán unos links para ayudarnos a explicarle a los niños lo que está sucediendo”.

Abajo copié la información que nos envió Vivian. Ella nos describe la noche del terremoto y las réplicas físicas y emocionales. Sus palabras están en una página separada para que puedan copiarla para sus alumnos o para que lean porciones de ella. Obviamente que esto depende de sus edades y de su comprensión. Sus palabras son impactantes. Cuéntenos lo que decidan hacer -

Kathy

Las respuestas van a variar, pero los niños deberían notar lo siguiente:

Diferencias en la sección de Haití y de Chile del Diagrama Venn –

La fecha

La intensidad de los terremotos

La hora en la que sucedió cada terremoto

Los resultados basados en las experiencias con los terremotos

Los daños de tsunami en Chile

Las semejanzas deben incluir:

La gran cantidad de problemas para la gente en cada país

El enorme flujo de ayuda

### **Objetivos:**

Los niños leerán un artículo sobre el reciente terremoto en Chile. En la carta a los Queridos Colegas se incluye una detallada descripción de la experiencia de nuestra traductora durante este terremoto. En un Diagrama Venn se le pide a los niños que consideren las semejanzas y diferencias de estos desastres. Se sugiere que los profesores enfatizen la ayuda que le ha sido ofrecida a estos países. Esta actividad está disponible en los niveles primario e intermedio y está en correlación con el Estándar Nacional de Estudios Sociales: La Cultura, la Gente, los Lugares y el Medio Ambiente.

Ven la próxima página para ver el reporte de Vivian.



## Vivian Fosk, ¡Las Aventuras Terrestres de Maggie, Reporteando desde Chile!

### **La Noche del Terremoto**

Mi marido, mi perro y yo estábamos durmiendo cuando comenzó el terremoto. Yo pensé que se trataba simplemente de “otro más”. No comenzó tan fuerte, sino que fue escalando. Se cortó la electricidad. Yo vivo en el primer piso de un edificio de 4 pisos. Mi marido saltó de la cama, abrió la ventana que da hacia el jardín y me gritó que saliera con él porque esto era algo grande. Me dí cuenta que se estaba poniendo muy fuerte. Las cosas comenzaron a caerse. Las alarmas de las casas comenzaron a sonar y caminar era muy difícil. Era como tratar de caminar en un pequeño bote en el agua. Nos quedamos “parados” en medio del jardín, simplemente oyendo como las cosas se caían y los vidrios se rompían. La piscina sonaba como si tuviera enormes olas que chocaban. Había luna llena, así que afuera no estaba totalmente oscuro. Yo trataba de mantenerme lo más calmada posible y sólo repetía “Okay, ya va a detenerse”. Mi marido y yo apenas podíamos mantenernos de pie. Yo gritaba el nombre de nuestro perro, pero no podía encontrarlo. Más tarde lo encontramos en un rincón de una habitación, encerrado porque todas las puertas se habían cerrado con el remezón. Me pareció muy extraño que esta vez los perros no hayan ladrado. Por lo general, cuando hay un temblor, los perros comienzan a ladrar unos segundos antes. Esta vez los perros no hicieron nada.

En nuestro hogar se abrieron todas las puertas de los closets y se cayeron las cosas. Los cuadros y fotos se cayeron de las paredes y, en general, todos los muebles “caminaron”. El refrigerador, los grandes estantes de libros, todo lo que no se cayó se movió, por lo menos un pie de donde estaba originalmente.

Cuando terminó, nuestros corazones y el del perro latían tan fuerte que se podían oír. Corrí a la casa a buscar i teléfono celular porque quería llamar a mis hijos, que estaban durmiendo en casas de amigos esa noche. Oímos a gente gritando en el pasillo que había que salir de inmediato porque podía venir una réplica grande. Salimos del edificio, donde estaban los vecinos tratando de consolarse mutuamente y todos tratando de llamar a sus familiares y a sus seres queridos. Después de unos 10 minutos, pude contactarme con mi hija de 12 años, que estaba asustada pero bien. Unos 10 minutos después de eso, pude finalmente contactarme con mi hijo de 1º años, quien afortunadamente también estaba bien. Después, simplemente nos quedamos esperando que saliera el sol, para poder ir a buscar a nuestros niños y evaluar los daños.

### **Las Réplicas**

Hemos tenido más de 250 réplicas, pero obviamente ninguna tan fuerte como el terremoto original. Dan bastante susto, pero no causan daño. Pero es muy impresionante lo que está pasando.

En Concepción tuvieron que declarar una zona de catástrofe, con un toque de queda que comienza a las 8pm. Todavía no tienen electricidad ni agua, por lo que las tiendas no han podido abrir sus puertas, las gasolineras no pueden hacer funcionar sus surtidores. Mucha gente está desesperada por obtener las cosas básicas, como agua, leche, pañales, etc. Pero obviamente que ha habido grupos de delincuentes que se han aprovechado de la situación y que están causando muchos daños. Han estado robando los supermercados, las tiendas, las casa, etc., y a veces cuando terminan, ¡le prenden fuego a lugar! Es muy caótico.

Todo está cambiando a diario. Ayer, por ejemplo, la gente fue a trabajar por primera vez después del terremoto y muchos se encontraron con que sus lugares de trabajo estaban completamente destrozados. Todo estaba desordenado, con cosas tiradas por todas partes.

Mucha gente tuvo que volver a sus hogares porque las estructuras de los edificios tienen que ser revisadas. Se suponía que el año escolar comenzaba ayer, pero por el momento todo se postergó para el próximo Lunes.

Una cosa interesante fue ver lo útiles que fueron las antiguas radios am/fm. Ya que no teníamos electricidad ni TV, sólo podíamos obtener información a través de la radio, la que inmediatamente sirvió como nexo entre la gente que no podía ubicar a sus seres queridos.